

---

# Crise migratoire : quels sont les moyens et les solutions éducationnels mis en place en France contribuant à la ” fabrique inclusive et plurielle ” de futurs citoyens européens ?

Abla Matalah\*<sup>1,2</sup>

<sup>1</sup>MATALAH – Aucune – France

<sup>2</sup>Membre Associé au Laboratoire Centre Interdisciplinaire de Recherche sur les Patrimoines en Lettres et Langues (CIRPALL) – Université d’Angers : EA7457 – France

## Résumé

Aujourd’hui, nous assistons à une arrivée massive de jeunes et d’adultes en France et dans certains pays européens. En France, des dispositifs étatiques sont mis en place afin de répondre aux besoins linguistiques, sociétaux et professionnels. En effet, deux dispositifs travaillent de façon distincte dans l’accueil et l’orientation de cette pluralité de publics migrants : pour les moins de dix-huit ans, il s’agit de l’Education Nationale notamment par le biais des centres académiques pour la scolarisation des élèves allophones nouvellement arrivés et des élèves issus de familles itinérantes et de Voyageurs (CASNAV) ou par renfort dans la commune lyonnaise le dispositif de Mission de Lutte Contre le Décrochage Scolaire (MLDS). Concernant les adultes en situation régulière, l’accueil et l’orientation s’officialie uniquement par le biais de l’Office de l’Immigration et de l’Intégration (OFII).

À travers ce colloque ” Professionnel-le-s et Recherche en Linguistique Appliquée : défis méthodologiques, enjeux sociétaux et perspectives d’intervention ”, il s’agira pour nous de réaliser une étude comparative entre ces deux dispositifs notamment la mise en lumière des conditions d’accueil de ces publics et les solutions proposées face à leurs besoins d’apprentissage de la langue française. Nous nous interrogerons sur les contenus des référentiels sur lesquels se construiront ces futurs citoyens européens. Est-ce que les réponses pédagogiques sont-elles suffisamment adaptées aux besoins notamment linguistiques de ces publics migrants et quelles perspectives pourraient être envisagées ? Notre recherche prendra sa source sur une dizaine d’années d’expériences en tant qu’enseignante de Français Langue Etrangère et Seconde au sein d’organismes associatifs auxiliaires de l’Etat et de l’expérience récente d’enseignante-coordinatrice MLDS dans un lycée professionnel de la commune lyonnaise.

Nous verrons dans un premier volet les spécificités de ces deux dispositifs (publics, descriptifs contextuels, référentiels), nous tenterons dans un second volet de voir dans quelle mesure la mise en application de ces programmes se heurtent à certaines difficultés. Enfin, nous élargirons notre champ de vision sur des stratégies éducatives tels que l’utilisation bénéfique et palliative des démarches biographiques notamment le biais de portfolios contextualisés ou encore l’essor d’un Français Langue Intégration Socio-Professionnel. (FLISP). Nous illustrerons notre intervention, sur l’exemple d’un parcours de formation expérimental et interrégional ” Une clé à l’emploi ” financé par le Ministère de l’Intérieur (DAAEN) et qui

---

\*Intervenant

est porté par l'Institut de Formation Rhône-Alpes (IFRA). Cette action permet de tendre vers une intégration "forcée" par la voie du bénévolat culturel propice à la cohésion sociale. Pour ce faire, nous appuierons notre recherche sur les travaux d'Hervé ADAMI, ANDRE Virginie, (2013) ; ADAMZIK Kirsten, ROOS Eva, (2002) ; BEAUBRUN Frédéric, (2016) ; CAUSA Mariella, GALLIGANI Stéphanie, VLAD Monica, (2014) ; LITTLE David, (2003).  
**Mots clés** : Politiques linguistiques allophones, Biographies langagières , didactique du plurilinguisme.